

Originalbedienungsanleitung

Art. Nr.: 40671074

Stand 11/2023

Faltbare Mini LED Arbeitsleuchte 400 + 200 Lumen



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Im Falle einer Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte die Anleitung an den zukünftigen Nutzer weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Personen-/Sachschäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine falsche Bedienung verursacht worden sind. Zudem erlöschen in solchen Fällen die Gewährleistung bzw. die Garantie.

Technische Daten

40671074	Inspektionslicht (Vorderes Licht)	Taschenlampenlicht (Oberes Licht)	Rücklicht (Hinteres Licht)
LED-Leistung	3 Watt SMD LED	1 Watt SMD LED	1,5 Watt SMD LED
Helligkeit	400 Lumen	120 Lumen	200 Lumen
Abstrahlwinkel	120°	30°	120°
Leuchtdauer	3 Stunden bei 100 % 6 Stunden bei 50 %	6 Stunden	6 Stunden
Farbtemperatur	6500 Kelvin		
Farbwiedergabeindex	> 80		
Staub- und Feuchtigkeitschutz	IP 54		
Stoßfestigkeitsgrad	IK 07		
Batterie Typ	3,7 V Li-Ion 800 mAh		
Ladeingang	USB-C, 5 V DC, Max. 1 A		
Gewicht	100 g		

Produkteigenschaften

- Insgesamt 3 LEDs für eine 360° Beleuchtung
- Weißes Licht mit 6500 Kelvin
- Extrem robuste Konstruktion aus Nylon und Aluminium
- 200° vertikal verstellbarer Kopf mit sehr starkem N52-Magnetfuß
- Zusätzlich zwei sehr starke N52-Magneten an der Rückseite der Lampe
- Gürtelclip und Haken für vielseitige Aufhängung
- Eingebauter USB-C Ladeanschluss mit Schutzabdeckung
- Kurze Ladezeit von nur 2,5 Stunden
- Hohe Effizienz und niedriger Stromverbrauch

Allgemeine Informationen

Dieses Werkzeug wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass dieses Werkzeug nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie die Lampe niemals in unmittelbarer Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.
- Verdecken Sie die Leuchtmittel niemals, während die Lampe in Gebrauch ist.
- Vermeiden Sie unbedingt direkten Augenkontakt mit dem Lichtstrahl der Lampe.
- Laden Sie die Lampe ausschließlich anhand des mitgelieferten Ladekabels.
- Verwenden Sie die Lampe nicht während des Ladevorgangs.
- Überprüfen Sie das Ladekabel vor dem Laden der Lampe. Bei vorliegenden Beschädigungen ist das Kabel sofort auszutauschen.
- Bewahren Sie die Lampe außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefugten Personen auf.
- Werfen Sie die Arbeitsleuchte bzw. deren Batterie nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese nach den örtlich geltenden Recyclingvorschriften.

Wiederaufladung

Hinweis: Laden Sie die Batterie der Lampe vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel in eine hierfür geeignete USB-Buchse (z. B. PC, Laptop, USB-Netzteil, usw.)
2. Öffnen Sie die Schutzabdeckung der USB-C Ladebuchse und stecken Sie das Kabel hinein.
3. Die rote Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs.
4. Sobald die Batterie der Lampe vollständig geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün.
5. Entfernen Sie nun das Kabel und schließen Sie die Schutzabdeckung der Ladebuchse wieder.

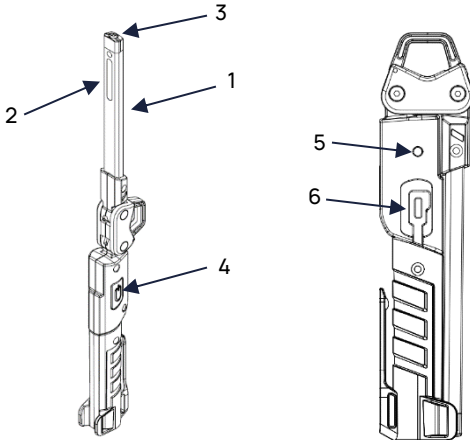
Leuchtstufen der Lampe

Der Helligkeitsgrad lässt sich durch Betätigung des Knopfes einstellen. Hierbei stehen 6 Stufen zur Verfügung:

- | | |
|----------|--|
| Stufe 1: | Oberes Taschenlampenlicht ein (100 % Helligkeit) |
| Stufe 2: | Vorderes Inspektionslicht ein (50 % Helligkeit) |
| Stufe 3: | Vorderes Inspektionslicht ein (100 % Helligkeit) |
| Stufe 4: | Hinteres Rücklicht ein (100 % Helligkeit) |
| Stufe 5: | Vorderes Inspektionslicht + Hinteres Rücklicht ein |
| Stufe 6: | Aus |

Hinweis: Bleibt die Lampe länger als **5 Sekunden** in einem beliebigen Modus, schaltet die nächste Betätigung des An/Aus Knopfs die Lampe aus.

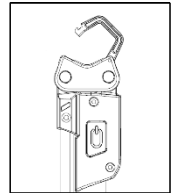
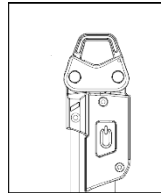
Beschreibung der Lampe



1. Vorderes Inspektionslicht
2. Hinteres Rücklicht
3. Oberes Taschenlampenlicht
4. An/Aus-Schalter
5. Ladeanzeige
6. USB-C Ladebuchse

Öffnen des Hakens:

Leicht gegen eine Seite des Hakens drücken und öffnen.



Umweltschutz



Die Vermeidung von Umweltbelastungen sowie die Bewahrung der Umwelt sollten immer im Mittelpunkt der Entsorgung stehen. Achten Sie daher bitte unbedingt auf eine saubere Trennung übrig gebliebener Materialien, um ein sauberes Recyceln sicherzustellen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer ortsansässigen Abfallbehörde über lokal geltende Recyclingmaßnahmen.

Für Druckfehler keine Haftung, Änderungen vorbehalten.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-Mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Original instruction booklet

Item No.: 40671074

As of 11/2023

Foldable Mini LED Work Light 400 + 200 Lumens



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

General safety instructions

Prior to use, please read the following instructions carefully and store them where they can be found easily. If the product is to be given to another party, please pass on the instructions to the future user.

The manufacturer shall not be liable for personal injury/material damage caused by improper or incorrect use. In such cases, the warranty or guarantee will be invalidated as well.

Technical specifications

40671074	Inspection light (Front light)	Torchlight (Top light)	Tail light (Rear light)
LED power	3 Watt SMD LED	1 Watt SMD LED	1.5 Watt SMD LED
Brightness	400 lumens	120 lumens	200 lumens
Beam angle	120°	30°	120°
Light duration	3 hours at 100 % 6 hours at 50 %	6 hours	6 hours
Colour temperature	6500 kelvin		
Colour rendering index	> 80		
Dust and moisture protection	IP 54		
Shock resistance level	IK 07		
Battery type	3.7 V Li-Ion 800 mAh		
Charging input	USB-C, 5 V DC, Max. 1 A		
Weight	100 g		

Product features

- A total of 3 LEDs for 360° lighting
- White light 6500 kelvin
- Extremely robust structure made of nylon and aluminium
- 200° vertically adjustable head with very strong N52 magnetic base
- In addition, two very strong N52 magnets on the back of the lamp
- Belt clip and hook for versatile suspension
- Built-in USB-C charging port with protective cover
- Short charging time of only 2.5 hours
- High efficiency and low power consumption

General information

This product is designed for specific uses. We would like to state explicitly that this product may not be modified and/or used in a manner not in keeping with its intended use. Changes geared towards technical improvement may be made by the manufacturer without prior notice and may not yet be included in the instruction booklet.

Safety instructions

To prevent malfunctions, damage and adverse health effects, please follow the instructions below:

- Never use the lamp in the immediate vicinity of combustible materials or gases.
- Never cover the bulbs whilst the lamp is in use.
- Be sure to avoid looking directly at the lamp's light beam.
- Only charge the lamp using the supplied charging cable.
- Do not use the lamp while it is charging.
- Check the charging cable prior to charging the lamp. If there is any damage, the cable must be replaced immediately.
- Keep the lamp out of the reach of children or unauthorised persons.
- Do not dispose of the working light or its battery in household waste. Instead dispose of it in accordance with local recycling regulations.

Recharging

Tip: Fully charge the lamp battery prior to first use.

1. Insert the supplied USB-C cable into a suitable USB port (e.g. PC, laptop, USB power supply, etc.)
2. Open the protective cover of the USB-C charging port and insert the cable.
3. The red charging indicator lights up during charging.
4. When the lamp's battery is fully charged, the charging indicator turns green.
5. Now remove the cable and close the protective cover of the charging port again.

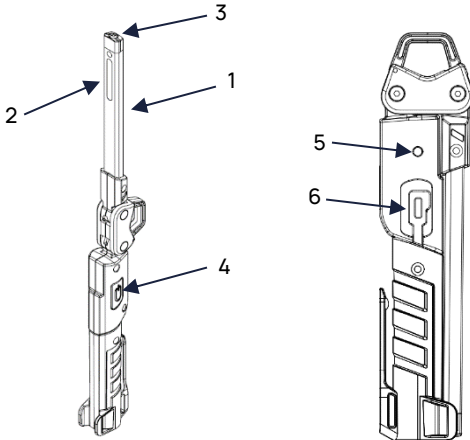
Lamp's light levels

The brightness level can be adjusted by pressing the button. 6 levels are available:

- | | |
|----------|--|
| Level 1: | Top torch on (100 % brightness) |
| Level 2: | Front inspection light on (50 % brightness) |
| Level 3: | Front inspection light on (100 % brightness) |
| Level 4: | Rear tail light on (100 % brightness) |
| Level 5: | Front inspection light + rear tail light on |
| Level 6: | Off |

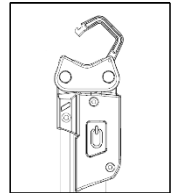
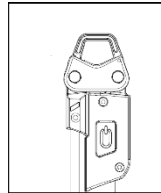
Tip: If the lamp remains in any mode for more than **5 seconds**, the next time the on/off button is pressed the lamp will switch off.

Description of the lamp



1. Front inspection light
2. Rear tail light
3. Top torchlight
4. On/off switch
5. Charging indicator
6. USB-C charging port

Opening the hook:
Press gently against one side of the hook and open it.



Environmental protection



Prevention of environmental harm and preservation of the environment should always be key concerns when it comes to waste disposal. Hence the importance of ensuring clear separation of leftover materials to ensure proper recycling. Please check local recycling measures with your local waste authority.

No liability can be accepted for printing errors, subject to change without notice.

Copyright
© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1
92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de
www.atp-autoteile.de

Instructions d'utilisation d'origine

Art. N° : 40671074

À partir de 11/2023

Mini lampe de travail LED pliable 400 + 200 lumens



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver précieusement. En cas de cession de l'appareil, nous vous prions de transmettre les instructions au futur utilisateur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels provoqués par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une manipulation incorrecte. Par ailleurs, dans de tels cas, la garantie est annulée.

Données techniques

40671074	Lampe d'inspection (Feu avant)	Lampe de poche (Feu supérieur)	Feu arrière (Feu arrière)
Alimentation LED	LED SMD de 3 watts	LED SMD de 1 watts	LED SMD de 1,5 watts
Luminosité	400 lumens	120 lumens	200 lumens
Angle de faisceau	120°	30°	120°
Autonomie	3 heures à 100 % 6 heures à 50 %	6 heures	6 heures
Température de couleur	6500 Kelvin		
Indice de rendu des couleurs	80		
Protection contre la poussière et l'humidité	IP 54		
Résistance aux chocs	IK 07		
Type de batterie	Li-Ion 3,7 V 800 mAh		
Prise de charge	USB-C, 5 V CC, MAX. 1 A		
Poids	100 g		

Caractéristiques du produit

- Un total de 3 LED pour un éclairage à 360°
- Lumière blanche de 6500 kelvins
- Structure extrêmement robuste en nylon et aluminium
- Tête réglable verticalement sur 200° avec base magnétique N52 très puissante
- En outre, deux aimants N52 très puissants à l'arrière de la lampe
- Clip de ceinture et crochet pour une suspension polyvalente
- Port de charge USB-C intégré avec couvercle de protection
- Temps de charge court de seulement 2,5 heures
- Haute efficacité et faible consommation d'énergie

Informations générales

Ce produit a été conçu pour des utilisations spécifiques. Veuillez noter que ce produit ne doit pas être transformé et/ou utilisé d'une manière qui ne correspond pas à l'utilisation à laquelle il est destiné.

Des modifications destinées à améliorer la technologie peuvent être apportées sans préavis par le fabricant et ne sont peut-être pas encore prises en compte dans le mode d'emploi.

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement, tout dommage ou toute atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :

- N'utilisez jamais la lampe à proximité immédiate de matériaux ou de gaz inflammables.
- Ne couvrez jamais les ampoules lorsque la lampe est allumée.
- Évitez tout contact direct des yeux avec le faisceau lumineux de la lampe.
- Ne rechargez la lampe qu'à l'aide du câble de recharge fourni.
- N'utilisez pas la lampe pendant qu'elle est en charge.
- Vérifiez le câble de charge avant de charger la lampe. Si le câble est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Conservez la lampe hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Ne jetez pas la lampe de travail ou sa batterie avec les ordures ménagères, mais mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales en matière de recyclage.

Recharge

Remarque : Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie de la lampe.

1. Branchez le câble USB-C fourni dans une prise USB appropriée (par exemple PC, ordinateur portable, adaptateur secteur USB, etc.)
2. Ouvrez le couvercle de protection de la prise de charge USB-C et insérez le câble.
3. Le témoin de charge rouge s'allume pendant la charge.
4. Une fois que la batterie de la lampe est complètement chargée, le témoin de charge devient vert.
5. Retirez ensuite le câble et refermez le couvercle de protection de la prise de charge.

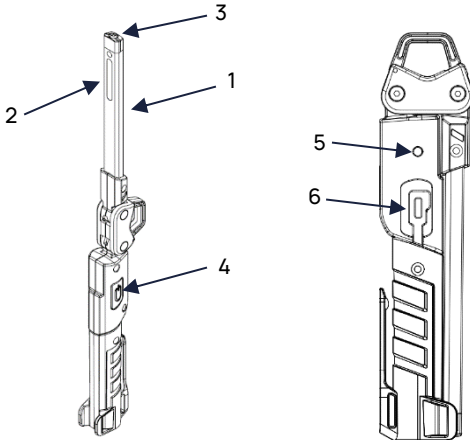
Niveaux d'éclairage de la lampe

Le niveau de luminosité peut être réglé en appuyant sur le bouton. Pour cela, 6 niveaux sont disponibles :

- | | |
|------------|---|
| Niveau 1 : | Lampe de poche supérieure allumée (luminosité de 100 %) |
| Niveau 2 : | Lampe d'inspection avant allumée (luminosité de 50 %) |
| Niveau 3 : | Lampe d'inspection avant allumée (luminosité de 100 %) |
| Niveau 4 : | Feu arrière allumé (luminosité de 100 %) |
| Niveau 5 : | Lampe d'inspection avant + feu arrière allumés |
| Niveau 6 : | Désactivé |

Remarque : Si la lampe reste dans n'importe quel mode pendant plus de **5 secondes**, la pression suivante sur le bouton marche/arrêt éteint la lampe.

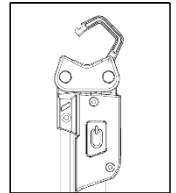
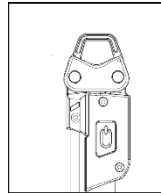
Description de la lampe



1. Feu d'inspection avant
2. Feu arrière
3. Lampe de poche supérieure
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Indicateur de charge
6. Prise de charge USB-C

Ouvrir le crochet :

Appuyez légèrement contre un côté du crochet et ouvrez-le.



Protection de l'environnement



La prévention de la pollution et la préservation de l'environnement devraient toujours être au cœur de la gestion des déchets. Veillez donc à bien séparer les matériaux restants afin de garantir un recyclage propre. Renseignez-vous auprès de l'autorité locale chargée de la gestion des déchets sur les mesures de recyclage locales applicables.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, sous réserve de modifications.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tél. : +49(0)9647 9287474 / Fax : +49(0)9647 92903-9399

E-mail : info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Manuale d'uso originale

N. Art.: 40671074

Aggiornato a 11/2023

Mini luce da lavoro a LED pieghevole da 400 + 200 lumen



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoricambi.it

Tutti i nomi delle aziende e dei prodotti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in funzione e mantenerle in buone condizioni. In caso di trasferimento del dispositivo, consegnare le istruzioni all'utente futuro.

Il costruttore non è responsabile per lesioni personali/danni alla proprietà causati da uso improprio o funzionamento non corretto. Inoltre, in tali casi, ogni garanzia sarà annullata.

Dati tecnici

40671074	Luce di ispezione (Luce anteriore)	Torcia (Luce superiore)	Luce posteriore (Luce posteriore)
Alimentazione LED	LED SMD da 3 Watt	LED SMD da 1 Watt	LED SMD da 1,5 Watt
Luminosità	400 lumen	120 lumen	200 lumen
Angolo del fascio	120°	30°	120°
Durata della luce	3 ore al 100% 6 ore al 50%	6 ore	6 ore
Temperatura colore	6500 Kelvin		
Indice di resa del colore	> 80		
Protezione da polvere e umidità	IP 54		
Resistenza agli urti	IK 07		
Tipo di batteria	3,7 V agli ioni di litio 800 mAh		
Ingresso di carica	USB-C, 5 V CC, MAX. 1 A		
Peso	100 g		

Caratteristiche del prodotto

- Un totale di 3 LED per un'illuminazione a 360°
- Luce bianca con 6500 Kelvin
- Struttura estremamente robusta in nylon e alluminio
- Testa regolabile verticalmente a 200° con base magnetica N52 molto robusta
- Inoltre, due magneti N52 molto resistenti sul retro della lampada
- Gancio e clip per cintura per una sospensione versatile
- Porta di ricarica USB-C integrata con coperchio protettivo
- Tempo di ricarica ridotto di sole 2,5 ore
- Elevata efficienza e basso consumo energetico

Informazioni generali

Questo strumento è progettato per applicazioni specifiche. Si precisa espressamente che questo strumento non può essere modificato e/o utilizzato in modo non corrispondente all'uso previsto.

Le modifiche legate al progresso tecnico possono essere apportate dal costruttore senza preavviso e non possono ancora essere incluse nel manuale dell'utente.

Istruzioni di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti, danni e rischi per la salute, si prega di osservare le seguenti informazioni:

- Non utilizzare mai la lampada nelle immediate vicinanze di materiali combustibili o gas.
- Non coprire mai le lampadine mentre la lampada è in uso.
- Assicurarci di evitare il contatto diretto degli occhi con il fascio di luce della lampada.
- Caricare la lampada solo utilizzando il cavo di ricarica in dotazione.
- Non utilizzare la lampada durante la ricarica.
- Controllare il cavo di ricarica prima di caricare la lampada. In caso di danni, il cavo deve essere sostituito immediatamente.
- Tenere la lampada fuori dalla portata di bambini o persone non autorizzate.
- Non smaltire la luce di lavoro o la batteria nei rifiuti domestici, ma smaltirla in conformità alle normative locali in materia di riciclaggio.

Ricarica in corso

Avvertenza: Caricare completamente la batteria della lampada prima di utilizzarla per la prima volta.

1. Inserire il cavo USB-C in dotazione in una presa USB idonea (ad es PC, computer portatile, alimentatore USB, ecc.)
2. Aprire il coperchio protettivo della presa di carica USB-C e inserire il cavo.
3. La spia rossa di ricarica si accende durante la ricarica.
4. Quando la batteria della lampada è completamente carica, la spia di ricarica diventa verde.
5. A questo punto, rimuovere il cavo e chiudere nuovamente il coperchio protettivo della presa di carica.

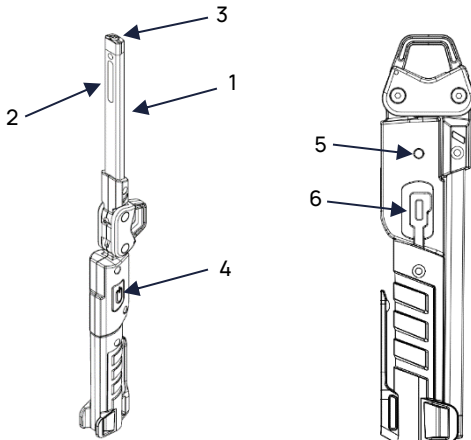
Livelli di luminosità della lampada

Il livello di luminosità può essere regolato premendo la manopola. Sono disponibili 6 livelli:

- | | |
|------------|--|
| Livello 1: | Torcia superiore accesa (luminosità 100%) |
| Livello 2: | Spia di ispezione anteriore accesa (luminosità 50%) |
| Livello 3: | Spia di ispezione anteriore accesa (luminosità 100%) |
| Livello 4: | Luce posteriore accesa (luminosità 100%) |
| Livello 5: | Luce di ispezione anteriore + luce posteriore accesa |
| Livello 6: | OFF |

Avvertenza: Se la spia rimane in qualsiasi modalità per più di **5 secondi**, la volta successiva che si preme il pulsante ON/OFF, la spia si spegne.

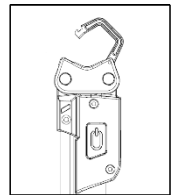
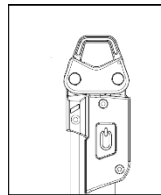
Descrizione della lampada



1. Luce di ispezione anteriore
2. Luce posteriore
3. Luce torcia superiore
4. Interruttore di accensione/spengimento
5. Indicatore di carica
6. Presa di carica USB-C.

Per aprire il gancio:

Premere leggermente contro un lato del gancio e aprirlo.



Protezione dell'ambiente



La prevenzione dell'inquinamento ambientale e la salvaguardia dell'ambiente devono sempre essere prioritarie al momento dello smaltimento. Pertanto, è importante garantire una separazione accurata dei materiali rimanenti per garantire un riciclaggio pulito. Per informazioni sulle modalità di riciclaggio locali, rivolgersi alle autorità locali competenti in materia di rifiuti.

Nessuna responsabilità per errori di stampa, soggetto a modifiche senza preavviso.

Copyright
© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1
92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoricambi.it

www.atp-autoteile.de